

(1)

(N° 70.)

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1944-1945.

Projet de loi reportant au 31 juillet 1945 la clôture des opérations relatives à l'exercice 1944.

(Voir le n° 124 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 5 juin 1945.)

Amendement présenté par le Gouvernement.

ARTICLE UNIQUE.

I. — Remplacer les termes « 31 juillet 1945 » par les termes « 31 octobre 1945 ».

II. — Ajouter un article 2 (nouveau) ainsi conçu :

« Les cotisations établies pour l'exercice 1944 en matière d'impôts directs entre le 1^{er} avril 1945 et la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont validées et rattachées au dit exercice 1944. »

NOTE JUSTIFICATIVE.

Les événements récents n'ont pas permis au Parlement de discuter et d'admettre éventuellement l'ouverture d'importants crédits à rattacher à l'exercice 1944 compris dans les deux feuillets n^{os} 23 et 77.

Le vote de ces crédits et les opérations de liquidation qui s'ensuivent mettent de nouveau le Gouvernement dans l'obligation de prolonger la durée de l'exercice 1944.

Le Ministre des Finances,

F. DE VOGHEL.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1944-1945.

Wetsontwerp houdende verschuiving tot 31 Juli 1945 van het afsluiten van de verrichtingen betreffende het dienstjaar 1944.

(Zie n° 124 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 5 Juni 1945.)

Amendement voorgesteld door de Regeering.

EENIG ARTIKEL.

I. — De woorden « 31 Juli 1945 » te vervangen door « 31 October 1945 ».

II. — Een artikel 2 (nieuw) bij te voegen met volgenden tekst :

« De tusschen 1 April 1945 en den datum van het van kracht worden van deze wet vastgestelde aanslagen voor het dienstjaar 1944 inzake directe belastingen, zijn bekrachtigd en verbonden aan het voormeld dienstjaar 1944. »

VERANTWOORDING.

De jongste gebeurtenissen hebben het aan het Parlement niet mogelijk gemaakt tot de bespreking en de eventuele goedkeuring over te gaan van gewichtige kredieten te verbinden aan het dienstjaar 1944, welke opgenomen zijn in de twee documenten n^{rs} 23 en 77.

Het goedstemmen van bewuste kredieten en de ermede verband houdende vereffeningen leggen nogmaals aan de Regeering de verplichting op, het dienstjaar 1944 te verlengen.

De Minister van Financiën,

F. DE VOGHEL.